

传播构建现代民族共同体

——近代回族报刊《月华》研究

Constructing Modern National Community through Communication
A Study Based on the Modern Hui Magazine *Yueh Hwa*

马成鸣 著

民族出版社

传播构建现代民族共同体

——近代回族报刊《月华》研究

马成鸣 著

民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

传播构建现代民族共同体:近代回族报刊《月华》研究/
马成鸣著. —北京:民族出版社,2014. 11

ISBN 978 - 7 - 105 - 13549 - 3

I. ①传… II. ①马… III. ①回族—报刊—新闻
事业史—研究—中国—近代 IV. ①G219. 295

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 280319 号

责任编辑:唐海琴

封面设计:金 晔

出版发行:民族出版社

地 址:北京市和平里北街 14 号

邮 编:100013

网 址:<http://www.mzpub.com>

印 刷:北京彩云龙印刷有限公司

经 销:各地新华书店

版 次:2015 年 3 月北京第 1 版 2015 年 3 月北京第 1 次印刷

开 本:880 毫米×1230 毫米 1/32

字 数:300 千字

印 张:11.25

定 价:38.00 元

ISBN 978 - 7 - 105 - 13549 - 3/G · 1924(汉 935)

该书如有印装质量问题,请与本社发行部联系退换

汉文编辑一室电话:010 - 64271909

发行部电话:010 - 64224782

前 言

19 世纪末 20 世纪初，随着清王朝统治的结束中国社会发生了包括政治、经济、文化等各个领域的巨变。列强入侵和社会动荡，使得民族危机日益加深，图强御侮、挽救危亡成为中国人民的神圣使命。一批先进的知识分子认识到民族意识觉醒对国家兴衰存亡的决定性影响，将开启民智和救亡运动摆在了同等重要的位置，企图通过创办白话报等方式来唤醒中华民族于沉睡之中。先后经历了两次办报高潮的中国，白话文逐渐成为交流的主要文字表达方式，作为载体的传播媒介，其影响力也逐渐渗透到各个领域，特别是在思想领域，带来了颠覆性的变化。

本尼迪克特·安德森在其著作《想象的共同体》中讲道：“资本主义、印刷科技与人类语言宿命的多样性这三者的重合，使得一个新形式的想象的共同体成为可能。”印刷科技的诞生带来了人类社会的改变，印刷语言“在一群特定组合的读者同胞中创造了一个这些船舶、新娘、主教和价格都共同归属的、想象的共同体”。想象的共同体理论以其特别强调印刷技术的重要作用而备受质疑。抛开质疑，这一理论认为共同体是基于想象而存在的，宗教信仰的多元化与领土化、古典王朝家族的衰微、时间观念的改变、资本主义与印刷技术的交互作用和国家方言的发展等是其决定因素。这一系列因素的共同作用促进了文化的转型，也激发了民族意识的觉醒。

对中国近代知识分子而言，培育现代民族意识是开启民智的目的，也是实现救亡的手段。各种白话报的兴起，民族、民族国家等具有现代意义的概念被广泛传播，构建民族共同体成为共识。回族知识分子作为民国知识分子的组成部分，也肩负着同样的历史使命，大量的回族报刊应运而生，开始为构建回族这一民族共同体而努力。

伊斯兰教自唐朝传入中国，到明清时完成了中国化进程。其思想、语言、文化、生活等处处体现了伊斯兰文明和华夏文明的基本特点，来自伊斯兰文明的宗教观结合华夏文明的语言系统，成了回族不同于中华民族大家庭中其他民族的最明显特征。近代社会的变革带来了回族社会的大变革，回族新文化运动也随着五四运动展开，包括伊斯兰世界的新思潮等各种新思想开始不断冲击回族形成过程中所保持的固有思想。经历了历朝历代，被压迫的回族人逐渐形成重商业轻政治、重宗教轻教育的整体民族性格。而面对近代巨变，觉醒的回族知识分子意识到宗教与国家、民族与国家的密切关系，发出了“爱国爱教”的强烈呼声，并积极参与到了唤起同胞觉醒的阵营中。回族报刊作为最具影响力的传播媒介，成为回族知识分子传递新思想的平台。国家、伊斯兰教、民族、回族等概念成了回族报刊关注的议题核心，探究的目的就在于构建具有现代意义的民族共同体，其中《月华》最具代表性。本书以《月华》为研究对象，试图通过探讨其诞生背景和发展历程以及分析刊载文本内容来回答在办刊过程中是如何展现其构建现代民族共同体企图的，安德森想象共同体理论的决定性因素在《月华》中又是如何得以体现的，等等。

要解决以上问题首先要回答什么是回族报刊？回族报刊是回族学人创办并主持下的，以回族大众作为核心预期受众，面向大众社会发行，并以刊载、传播回族及伊斯兰文化为主要内容的报刊。据不完全统计，近代回族报刊从1906年第一份回族刊物创刊到新中

国成立,先后共出版发行了270多种,呈现地域广、数量大和内容丰富等特点。回族报刊研究作为回族研究的重要课题之一,对于中国这样一个历史悠久的多民族国家而言,具有十分重要的研究价值。作为回族报刊的代表,《月华》记录了20世纪20年代末至新中国成立前回族社会的变迁,对其研究有助于深入了解这一时期回族社会政治、经济、文化、思想等方面的特点。但就目前研究状况而言,仍处于初级阶段。笔者将以传播学为视野,以想象的共同体理论为主线对《月华》进行个案研究,探讨传播媒介的民族共同体构建功能。

本文共分七个部分展开论述:

绪论部分主要分析了本课题研究的缘起和意义,近代回族报刊的研究现状及存在的问题,《月华》的时代评价、研究现状及存在的问题以及拟采用的研究思路和方法。

第一章探讨的是回族报刊产生的时代语境和发展阶段、《月华》的创办和发展轨迹以及变迁过程中所表现出来的民族共同体因素三个部分。笔者认为,回族报刊的产生基于社会因素和思想因素两方面。社会因素方面,清末新政开启了中国近代化的闸门,推动了近代中国的社会转型。辛亥革命结束了封建君主统治,中国民族工商业有了起步和发展,这为报刊的出现奠定了物质基础。动荡的时局迫使回族知识分子也开始思考回族社会乃至国家的前途与命运问题。思想因素包括近代世界伊斯兰新思潮、五四新文化运动和近代中国伊斯兰文化运动三个方面,构成了回族报刊发生的思想基础。其从产生到发展到消亡的过程,可划分为三个阶段,即萌芽及蹒跚学步时期、蓬勃发展时期和落败与转型时期。第二个问题主要探讨了《月华》的创办和发展以及回族知识分子对其发展变迁的意义,并分析了《月华》在经历四次迁址的过程中的各种变化,包括办刊宗旨的调整、封面与栏目的设置、经营状况等。第三个问题探讨了

《月华》在其历史变迁中表现出的民族共同体建构因素。研究认为,传播技术的发展促使回族人逐渐放弃了其他语言系统,而选择了具有民族特色的汉语言体系作为民族语言。同时,《月华》横跨国家南北的变迁彰显出了独特的“地图功能”,为历经艰难的回族人塑造了一个可以想象的虚拟空间,以此寻求心理慰藉和民族归属感。

第二章探讨了《月华》是如何在议题设置中构建现代民族共同体的问题。议程设置理论认为媒介具有为公众设置议程的功能,其实现有“自上而下”和“自下而上”两种不同途径。民国时期的回族社会首先觉醒的回族知识分子群体,通过创办报纸杂志等方式奔走呼吁,期冀唤醒民众以抵抗外侮。所以在这些报刊的议题设置方面,更多的是选择了第一种途径,即“自上而下”的途径。本章主要通过梳理《月华》历任主编和核心作者所关注的议题分析当时《月华》所设置的议题类型,并探讨议题设置中的民族共同体建构因素,认为国家、民族和个人是《月华》设置议题的出发点,是为回族大众设定的想象空间。

第三章至第五章是对《月华》关注的核心议题展开的具体内容分析。《月华》的核心议题主要体现在政治观念、社会调查和大国理想三个方面。

第三章探讨了《月华》同人的政治观念从浪漫到理性的演变过程,从四个部分展开分析:第一部分是对早期具有浪漫色彩的政治合作构想的整理分析。第二部分主要探析了其“以经释战”为核心思想的抗战理念。所谓“以经释战”主要是指通过解读《古兰经》关于战争的“启示”和讲述穆罕默德的故事来宣传伊斯兰教的国家观和世界观等,积极号召同胞积极参与抗战运动。第三部分探讨了《月华》同人为代表的回族知识分子基于民族平等争取回族国民代表大会代表的历程,深入解读回族人参政议政的必要性,同时也提出了回族国大代表理性参政的主张。第四部分探讨了《月华》同人

在其政治观念变迁中体现出的民族共同体构建因素，这种变化是一个想象的去抽象化过程。谋求合作、挽救危亡和争取政治权利是基于民族意识的觉醒，伊斯兰文化因素是回族想象民族共同体的基础因素。

第四章探讨了《月华》关于回族社会调查和教育倡导方面的问题。根据分析调查结果，认为教育落败是回族社会的困境之源，同样也是未来的解决之道。第一部分分析了《月华》开展回教社会调查的起源。第二部分总结整理了10年中《月华》对回族社会以人口、教育、宗教、民生为主要内容的调查数据。第三部分根据调查数据总结了当时中国回族社会的发展困境，并对《月华》“教育才是解决回族社会问题的根本”这一思想进行了深入解读。第四部分探讨了社会调查中表现出的民族共同体建构因素。概而言之，长达近十年的人口调查为人们的想象提供了虚拟界限，建构合理的教育体系思想是民族意识传承的必备条件。

第五章探讨了回族学人的大国理想。其大国理想主要通过建言西北开发和开展国民外交两方面得以表现，是追求民族发展和国家振兴并行的追求。第一部分分析了《月华》关注西北开发，特别探讨了新疆建设的早期构想及其现实意义。第二部分首先梳理了《月华》同人多元化的国民外交实践及其关注的国际议题，其次探讨了《月华》同人参与国家观察的时代特征，并分析了他们开展国民外交的认知基础。最后分析了他们参与国际观察和开展国民外交活动的意义。第三部分主要探讨了在追求大国理想过程中表现出民族共同体构建因素。大国追求是民族共同体去虚拟性的表现，目的在于将逐渐成形的具有想象特征和虚拟性的民族共同体现实化，通过谋求区域发展来促进民族的发展，与阿拉伯世界的紧密联系一是为正在遭受侵略的中华民族寻求国际援助和支持，二是通过与阿拉伯世界的“朝圣之旅”，基于宗教的共通性来寻求民族共同体在世界范

围内的认可。

结语部分分析了《月华》成为近代中国回族新闻史上办刊时间最长、传播范围最广、影响最大的报刊的原因，包括其生动的语言和表达方式为大众所接受，顺应潮流的办刊宗旨符合时代需求等。最重要的是《月华》为回族人想象民族共同体提供了平台，且处处体现了其构建民族共同体的努力。需要强调的是，回族知识分子所构建的民族共同体是在中华民族的范畴之内，是并行不悖的。同质性和平行性以及“爱国爱教”思想，让回族在中华民族这个大家庭中找到了永久的居住地，并且也永久地保留着自己的特色。

目 录

绪 论	(1)
第一章 传播平台的建构：《月华》的发生与历史演变	(46)
第一节 时代语境：近代回族报刊发生的背景	(46)
第二节 《月华》的发生与变迁	(73)
第三节 历史变迁中的民族共同体建构因素	(100)
第二章 议题设置：为受众设定想象的空间	(107)
第一节 受众的想象空间：《月华》的主编及作品	(108)
第二节 传播内容与核心议题类型	(123)
第三节 国家、民族、个人：《月华》设置议题的 出发点	(127)
第三章 政治观念变迁：从虚拟想象到现实追求	(143)
第一节 浪漫：早期政治合作理念的特点	(146)
第二节 务实：抗战时期的“以经释战”	(149)
第三节 理性：参政议政权利的争取	(181)
第四节 从浪漫到理性：想象的去抽象化过程	(190)

第四章 社会调查与教育倡导：宗教语言转型与传承的

关键..... (193)

第一节 回族社会调查的动力及归属..... (195)

第二节 人口、教育、宗教和民生：社会调查的

核心内容..... (201)

第三节 教育：回族社会的困境之源与解决之道..... (227)

第四节 教育：共同体传承的关键..... (246)

第五章 大国理想：民族发展与国家振兴并行..... (249)

第一节 西北开发：寻求民族发展的区域支持..... (250)

第二节 国民外交：寻求国际援助与抵御侵略..... (264)

第三节 大国理想：共同体的固化之策..... (296)

结语：民族共同体的建构初衷——民族发展与国家振兴..... (300)

参考文献..... (306)

附 录..... (320)

后 记..... (353)

绪 论

一、选题缘起和意义

晚清以降，民族危机日益加深。图强御侮、挽救危亡，成为近代中国人民压倒一切的神圣使命。一批先进的知识分子，认识到国民素质对国家兴衰存亡的决定性影响，把开启民智摆到了救亡运动的重要位置，并通过各种方式进行思想启蒙，报纸杂志成为最便捷的手段之一，“几乎所有重要的著述，都首先在报刊发表，而后方才集结出版；几乎所有重要的文学家、思想家，都直接介入了报刊的编辑与出版”^①。这些报刊反映了当时政治、经济、思想、文化及社会生活各方面的真实状况，成为重要的历史文献。回族报刊也随之应运而生，1929年创刊的《月华》是我国近代回族报刊史上最重要的报刊之一。

回族报刊是回族学人创办并主持下的，以回族大众作为核心预期受众，面向大众社会发行，并以刊载、传播回族及伊斯兰文化为主要内容的报刊。据不完全统计，近代中国的回族报刊从1906年第一份回族报刊创刊到新中国成立，先后共出版发行了270多种，^②

① 陈平原：《回眸》，见《新青年》，郑州，河南文艺出版社，1998。

② 马博忠：《民国时期中国穆斯林报刊统计表》，载《回族研究》，2008（4）。

呈现地域广、数量大和内容丰富等特点。回族报刊研究是回族研究的重要课题之一,对于中国这样一个历史悠久的多民族国家而言,具有十分重要的研究价值。相比较于普通报刊如《新青年》等的研究盛况,少数民族类报刊尚处于被冷落的状态。就少数民族报刊研究而言,中央民族大学白润生教授系统地梳理了中国少数民族新闻传播史的发展脉络,但谈及20世纪30—40年代阶段时,并未提及《月华》这一重要的回族报刊。作为民国时期回族报刊的代表,《月华》记录了20世纪20年代末至新中国成立前回族社会发展的变化,对其展开研究有助于深入了解这一时期回族社会政治、经济、文化、思想等方面的变化历程。但就目前研究状况而言,仅仅是处于初级阶段,所以此项研究既可填补中国回族史的研究空白,亦可完善中国少数民族新闻传播史的研究。同时,近三十多年来,传播学作为一门学科的身份不断得到认可,媒体与社会发展之间的关系越来越受到重视,而作为回族新文化运动的平台和号召者,回族报刊的发展史见证了近代回族社会的发展历程。

对《月华》的研究意义,主要有下述几个方面:

第一,有助于深入分析和探讨近代启蒙思想对回族的影响。《月华》作为近代最具影响力的回族报刊,它所传递的思想具有一定的代表性。因此,以此为个案展开研究,有助于深化对近代启蒙思想的认知与思考。

第二,有助于探索20世纪20年代末至40年代末中国社会尤其是回族社会,乃至回族社会的发展情况。纵观《月华》近二十年的刊载内容,既有对中国社会遭遇侵略的大量报道,也有对相关政治、经济、文化政策的思考,有对中国回族社区的广泛调查,尤其对教育问题的关注,还有民俗文化、宗教文化的反映,等等。可以说《月华》关注的问题涉及中国回族社会的各个方面,为研究这一时期中国社会变革中回族乃至整个中国穆斯林社会的政治、经济、

社会、文化和思想等的变化,提供了丰富的史料。

第三,有助于完善中国新闻史、中国少数民族新闻史、回族史、中国伊斯兰教史、回族文学史等相关学科的研究。《月华》作为辛亥革命之后中国国内少数民族的重要刊物之一,是研究中国少数民族及国内新闻报刊史不可多得的材料。从创办人的办报理念、编辑思想,到报刊的出版发行情况,或是报刊表达的思想内容、栏目设置、版面设计、语言等,都可看作是新式出版的代表。因此,了解和研究《月华》,有助于深化近代中国新闻报刊业的研究。此外,《月华》上刊登了大量的文学作品,就这些作品进行分析探讨,对促进近代回族文学的研究也大有裨益。

二、“想象的共同体”等概念的学术话语研究

(一) 民族、人们共同体与民族共同体

新中国成立以来理论界及学术界认为最具权威性,也最具普遍性的民族概念是斯大林民族定义。他认为:“民族是人们在历史上形成的一个有共同语言、共同地域、共同经济生活以及表现于共同文化上的共同心理素质的稳定的共同体。”^①关于这一问题,多年来国内外学者有着诸多看法,有极力赞同的,如“不论在哪一个历史发展阶段,要形成一个民族,必须具备斯大林讲的那四个条件(也叫四个特征),缺少任何一个条件,都是不可能形成一个民族的”。也有持不同意见的,如有的认为民族的基本特征应当有6个(增加“形成历史”、“稳定性”两条);有的认为“共同地域”和“共同经济生活”是民族形成的条件,而不是民族的特征;有人认

^① 《斯大林全集》,294页,北京,人民出版社,1957。

为民族具有“自然（族体）”、“社会”、“生物（或人种）”三种属性；还有人提出民族具有11种属性。^①众多不同的观点体现了对于民族这一概念的理解分歧和存在的争议。争议的存在是因为与社会现实之间存在差异。不可否认的是斯大林的民族定义具有强烈的时代特点，具有明显的政治性。就中国回族而言，至少在共同地域一点，“大杂居”的现实下，按照斯大林的定义不足以称之为民族。但也有学者指出，斯大林的民族定义存在“广义的民族”和“狭义的民族”之分。^②其中，“四大特征”的民族定义属于其狭义范畴。斯大林同时也认为“民族不是种族的共同体，也不是部落的共同体，而是历史上形成的人们的共同体”^③。而从广义范畴而言，“民族”首先是一个人们共同体。

所谓人们共同体，“是根据一定的标准对人类划分成的若干个群体。在每个群体的成员之间或者存在着明显的共同特征，从而使群体具有内在的同一性；或者结成一个稳定的团体，从而使群体内有着直接的联系。根据某个特定标准划出的各个人们共同体的总合，构成一种人们共同体类型”^④。从这一定义可以看出，人们共同体作为广义的民族概念，范围更为广泛。“哪怕只有两个人，只要组成一个家庭，便有资格称为人们共同体。”^⑤所以根据广义范畴的概念来界定中国回族，范围过于宽泛，不足以表达其真实内涵。这也印证了学者们关于人们共同体的争议，如何让这个范畴极其广泛的概念具体化成了问题的关键。“阶级是从经济角度（主要根据对生产资料的关系）确定的人们共同体类型；政党是从政治角

① 马戎：《关于“民族”定义》，载《云南民族学院学报》，2000（1）。

② 欧潮泉：《释“民族共同体”和“民族”》，载《青海社会科学》，1983（1）。

③ 参见斯大林：《马克思主义与民族问题》，3页，南宁，广西民族学院民族研究室翻印，1979。

④ 贺国安：《关于人们共同体与民族共同体的思考》，载《民族研究》，1988（5）。

⑤ 贺国安：《关于人们共同体与民族共同体的思考》，载《民族研究》，1988（5）。

度（主要根据对国家政权的关系）确定的人们共同体类型，而宗教团体则是从精神角度（根据对超自然力的信仰）确定的人们共同体类型。每个类型都包括着若干个群体（共同体），它们的内部关系主要表现为特征的同一性；同时，每个学校、商店、生产队、工会、部队等等又是一些其他类型的人们共同体，它们的内部关系主要表现为空间上的结合性。”^①

从以上争论可以看出，唯有通过不同的出发点来限定人们共同体，这个概念才变得有意义，否则就是宽泛而空洞的名词。因此就有了将民族共同体等同于人们共同体的观点。^②但是，如果将民族共同体完全等同于人们共同体，的确不合适。事实上，根据人们共同体的概念来理解，民族共同体就像宗教共同体一样，只是其类型之一而已。特别要强调的是，民族共同体所涉及的“民族”区别于斯大林的“民族”概念。民族共同体所指的“民族”其本质“是一些具有自我意识的语言文化共同体”^③，强调的是语言、文化和自我意识的特征，更具文化内涵。

（二）想象的共同体

想象的共同体是本尼迪克特·安德森在重新定义民族这一概念时所提出的观点。他认为，民族“是一种想象的政治共同体——并且，它是被想象为本质上是有限的，同时也享有主权的共同体”^④。与以往的概念相比，至少有两点不同，一是想象，二是政治共同体。所谓想象，安德森认为：“所有比成员之间有着面对面接触的

① 贺国安：《关于人们共同体与民族共同体的思考》，载《民族研究》，1988（5）。

② 参见李绍明：《民族学》，62～63页，成都，四川民族出版社，1986。

③ 贺国安：《关于人们共同体与民族共同体的思考》，载《民族研究》，1988（5）。

④ [美]本尼迪克特·安德森著，吴叡人译：《想象的共同体》，6页，上海，上海人民出版社，2005。

原始村落更大（或许连这种村落也包括在内）的一切共同体都是想象的。区别不同的共同体的基础，并非他们的虚假/真实性，而是他们被想象的方式。”^①认为决定这种想象成为可能的决定性因素有二，即文化根源和民族意识。就文化根源而言，宗教共同体和王朝体制由于印刷资本主义的到来逐渐多元化和衰微，并且同样也是印刷技术下的报业让人们垂直的时间观念转为“同质的、空洞的”横向时间观念，“越来越多人得以用深刻的新方式对他们自身进行思考，并将他们自身与他人关联起来”^②。就民族意识的起源而言，“印刷语言奠定了民族意识的基础”^③，“使得一个新形式的想象的共同体成为可能，而自其基本形态观之，这种新的共同体实已为现代民族的登场预先搭好了舞台”^④。安德森通过探讨“移民”、“语言”、“爱国主义”、“人口调查”等内容详细分析了文化根源和民族意识产生的诸多因素，这些不同因素之间有着共同的特征，就是基于“想象”。在想象的过程中，这些因素又包括了语言政策、教育制度、人口调查等次级因素。次级因素用制度和数据为想象共同体描画出了立体空间。从这个意义上来讲，民族共同体的形成过程是一种被想象的过程，而且是通过制度和数据来建构的。同时，从中可以清晰地看出，无论是文化因素抑或是民族意识的产生，都抹不去印刷技术、印刷语言的影子。

这里所强调的印刷技术和印刷语言是本研究的关注核心，也是

① [美] 本尼迪克特·安德森著，吴叡人译：《想象的共同体》，6页，上海，上海人民出版社，2005。

② [美] 本尼迪克特·安德森著，吴叡人译：《想象的共同体》，33页，上海，上海人民出版社，2005。

③ [美] 本尼迪克特·安德森著，吴叡人译：《想象的共同体》，43页，上海，上海人民出版社，2005。

④ [美] 本尼迪克特·安德森著，吴叡人译：《想象的共同体》，45页，上海，上海人民出版社，2005。